

암 검진이란?

What is cancer screening?

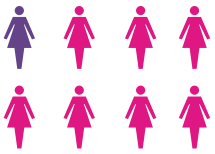
검진은 건강을 돌보는데 있어서 중요한 부분입니다.

암 검진은 암의 초기 징후 혹은 암을 유발하는 상태를 살피는 간단한 테스트입니다. 검진 테스트를 통해 신체의 변화를 보거나 느낄 수 있기 전에 암을 찾아 낼 수 있습니다. 암을 조기에 발견하면 성공적으로 치료하는 것이 더 용이합니다.

호주에서는 세 가지의 국가 검진 프로그램이 있습니다. 이는 유방암, 대장암 및 자궁 경부암을 위한 것입니다.



유방 검진



유방암은 여성들에게 가장 흔한 암입니다

- 50-74세의 여성들은 유방 X선 검진 (mammogram)을 2년마다 받아야 합니다.
- 유방 x-선은 유방암을 볼 수 있거나 촉감으로 확인할 수 있기 전에 발견할 수 있는 최상의 방법입니다.
- 50-74세의 모든 여성들이 검진받아야 되는데 그 이유는 유방암 진단을 받은 대부분의 여성들이 유방암 가족력을 가지고 있지 않기 때문입니다.
- BreastScreen NSW에서의 유방 x-선은 무료입니다. 의사의 의뢰서는 필요하지 않습니다.

i 해야 할 일:

- 무료 BreastScreen NSW 예약을 위해서는 **13 20 50**으로 전화.
- 통역사 지원으로 대화하기 위해서는 **13 14 50**으로 전화.
- 한국어 정보를 위한 사이트: breastscreen.nsw.gov.au



대장 검진



대장암은 조기에 발견될 경우, 90%가 성공적으로 치료될 수 있습니다.

- 50-74세 사이의 남성 및 여성은 메디케어 혹은 Department of Veterans Affairs 카드를 소지하고 있을 경우 2년마다 한번씩 무료 대장암 검진 키트를 우편으로 받습니다.
- 대장암 검진은 귀하의 생명을 살릴 수도 있습니다. 대장암을 조기에 발견하는 것이 최상의 방책이기 때문입니다.
- 대장암 검진 테스트는 각 가정에서 할 수 있는 신속하고 간단한 테스트입니다.

i 해야 할 일:

- 대장암 검진 키트가 우편으로 도착할 때 키트를 사용.
- 귀하의 다음 키트 발송 시간을 확인하기 위해서는 dothetest.com.au를 방문.
- 다른 모든 문의를 위해서는 1800 118 868로 전화.
- 통역사 지원으로 대화하기 위해서는 **13 14 50**으로 전화.
- 한국어 정보를 위한 사이트: cancerscreening.gov.au/bowel



자궁 경부 검진



자궁 경부 검진은 자궁 경부암을 예방합니다.

- 25-74 세 여성은 5년마다 자궁 경부 검진을 받아야 합니다.
- 지역 의사 혹은 간호사에게 자궁 경부 검진 테스트를 예약할 수 있습니다.
- 일부 의사들은 무료로 이를 제공합니다. 예약하실 때 비용을 문의하십시오.
- 자궁 경부암은 자궁 경부 검진 테스트를 통해 예방할 수 있습니다. 그 이유는 테스트를 통해 자궁 경부암을 초래하는 human papillomavirus (HPV)라고 하는 감염을 찾을 수 있기 때문입니다.

i 해야 할 일:

- 의사나 간호사에게 예약하십시오. 테스트를 위해서 여성 의사 혹은 여성 간호사를 요청할 수 있습니다.
- 통역사 지원으로 대화하기 위해서는 **13 14 50**으로 전화.
- 더 자세한 정보를 위한 사이트: cancer.nsw.gov.au/cervical 혹은 cancerscreening.gov.au/cervical